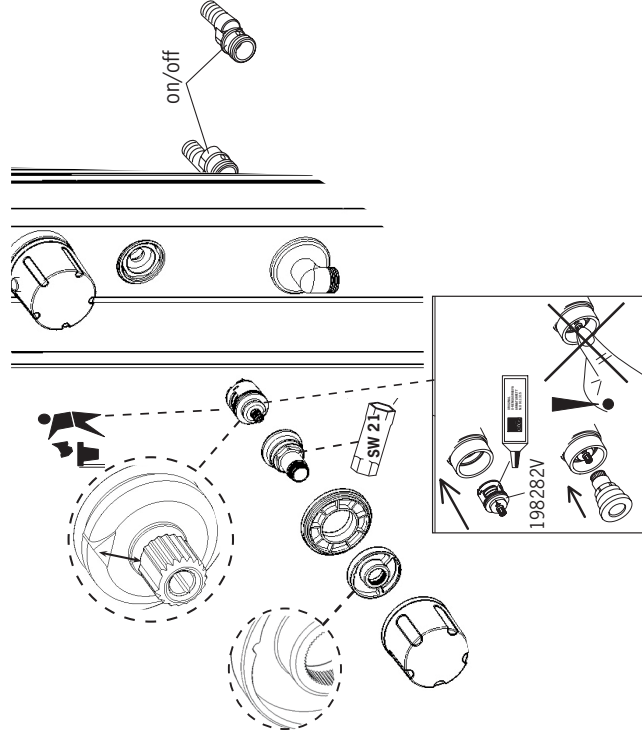
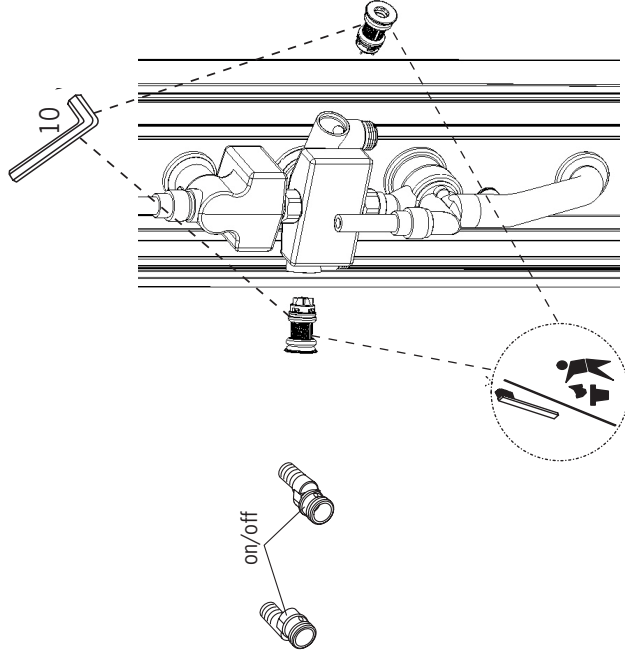


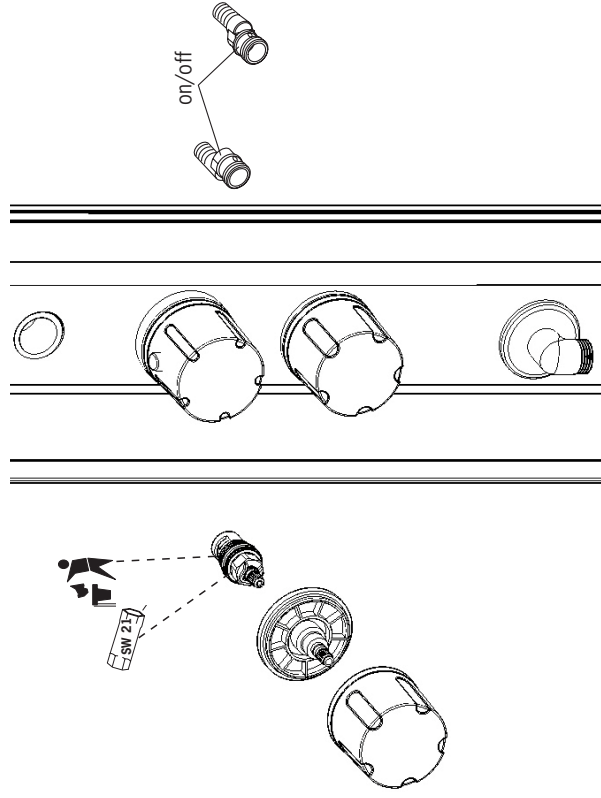
- **Auswechseln der Mischkartusche**
- **Changing the diverter cartridge**
- **Udskiftning af omskifterdelen**
- **Vahetaja / seadeosa vahetus**
- **Vaihdin/säätöosan vaihto**
- **Triseju värsta tīrīšana/maina**
- **Perjungėjo valdymo kasetės pakeitimas**
- **Bytning av omkaster kassett**
- **Замена узла регулировки переключающего устройства**
- **Byte av reglerkassett i styrenheten**



- **Reinigung/Wechsel der Filter**
- **Cleaning/changing the litter filters**
- **Rensning/udskiftning af filtre**
- **Prügipiiduri puhastamine/vahetamine**
- **Roskasiviliöiden puhdistaminen/vaihtaminen**
- **Dubļu filtru tīrīšana/maina**
- **Filtru valymas ar pakeitimas**
- **Rensning/bytting av filter**
- **Очистка и замена уплотнительных фильтров**
- **Rengöring/byte av smutsfilter**



- **Auswechseln der keramischen Oberteile**
- **Changing the operating valve**
- **Udskiftning af topstykker**
- **Seadeventiili vahetus**
- **Käyttöventiilin vaihto**
- **Üdens plusmas ventīļa maiņa**
- **Vandens srauto reguliavimo ventiliio pakeitimas**
- **Bytting av overdel**
- **Замена узла управления потоком воды**
- **Byte av kranöverdel**



Installation and Maintenance Guide 7481



Water Is Worth Loving.

Benelux-countries
N.V. ORAS S.A.
Generaal de Wittelaan 9/2
B-2800 MECHELEN
Tel. +32 (0)15.20.25.60
Fax +32 (0)15.20.23.15
Info.Benelux@oras.com

Czech Republic
ORAS s.r.o.
Mikulovická 4
CZ190 17 PRAHA 9 - VINOR
Tel. +420 2-8685 4892
Fax +420 2-8685 4893
Tel.Mobil +42 060 2214 151
Info.Czech@oras.com

Denmark
ORAS ARMATUR A/S
Strevellinsvej 12
Postboks 125
DK-7000 FREDERICIA
Tel. +45 75 95 74 33
Fax +45 75 95 80 27
Info.Denmark@oras.com

Estonia
Peterburi tee 63 B
EE-11415 TALLINN
Tel. +372 (0) 6 210 400
Fax +372 (0) 6 210 409
Info.Finland@oras.com

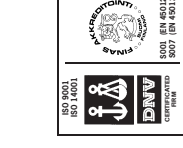
France
ORAS S.A.
5 Avenue du Valparc
F-68440 HABSCHEIM
Tel. +33 (0)3 89 65 92 20
Fax +33 (0)3 89 65 92 29
Info.France@oras.com

Germany
ORAS GmbH & Co. KG Armaturen
Grünlandweg 10
D-58640 ISERLOHN
Postfach 2103
D-58634 ISERLOHN
Tel. +49 (0)2371 94 800
Fax +49 (0)2371 94 80 23
Info.Germany@oras.com

Italy
ORAS GmbH & Co. ITALIA
via S. Spaventa, 6
I-65126 PESCARA
Tel. +39 085 61.356
Fax +39 085 66.572
Info.Italy@oras.com

Spain
Delegación Iberia
UFONOR HISPANIA, S.A.U.
Polígono Industrial N.º 1 - Calle C, 24
E-28938 MOSTOLES (Madrid)
Tel. +34 91 685 36 00
Fax +34 91 647 32 45

Finland
Oras Ltd
Isometsäntie 2
P.O. Box 40
FI-26101 Rauma
Puh. +358 (0)2 83 161
Fax +358 (0)2 831 6300
Info.Finland@oras.com



Latvia
Uldis Ozols
Gariņu dambis 7a,
Rīga, LV-1045
Tel. +371 9218 090
Fax +371 7383 094
Info.lativija@oras.com

Lithuania
Oras Ltd. atstovybe
a.d. 2615
LT-48002 KAUNAS
Tel. +370 (6) 852 1811,
+370 (6) 995 2990
Fax +370 (5) 213 2337
Info.Finland@oras.com

Norway
ORAS ARMATUR AS
Leksvik Fabrikker
N-7120 LEKSVIK
Tel. +47 74 85 41 10
Fax +47 74 85 79 10
Info.Norway@oras.com

Norway
Oslo Sales Office:
Haslevangen 45 C
N-0579 OSLO
Tel. +47 74 854110
Fax +47 22 648191

Poland
ORAS Olesno Sp. z o. o.
ul. Leśna 2
PL 46-300 OLESNO
Tel:+48 34 350 9200
Fax:+48 34 359 7612
Info.Poland@oras.com

Russia
RU-115114, MOSCOW,
Letnikovskaya st., b. 10, str. 2.
Tel. +7 095 580 48 41
Fax +7 095 580 48 43
Oras@edunet.ru

Saint Petersburg:
Tel. +7812 913 71 44, 963 57 31

Nizhny Novgorod:
Tel. +7 903 847 70 66

Samara:
Tel. +7 8462 722 895

Krasnodar:
Tel. +7 861 244 83 35

Ekaterinburg:
+7 922222 63 488

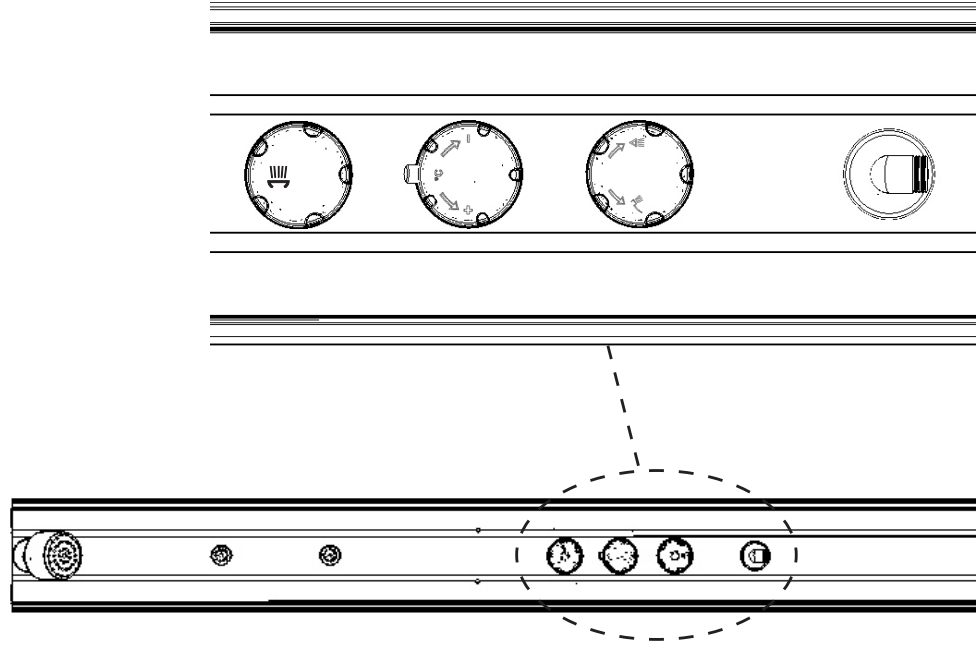
Novosibirsk:
+7 3832 927 067

Sweden
ORAS AB
Elektrodagatan 3
S-721 37 VÄSTERÅS
Tel. +46 (0)21 81 61 31
Fax +46 (0)21 81 61 30
Info.Sweden@oras.com

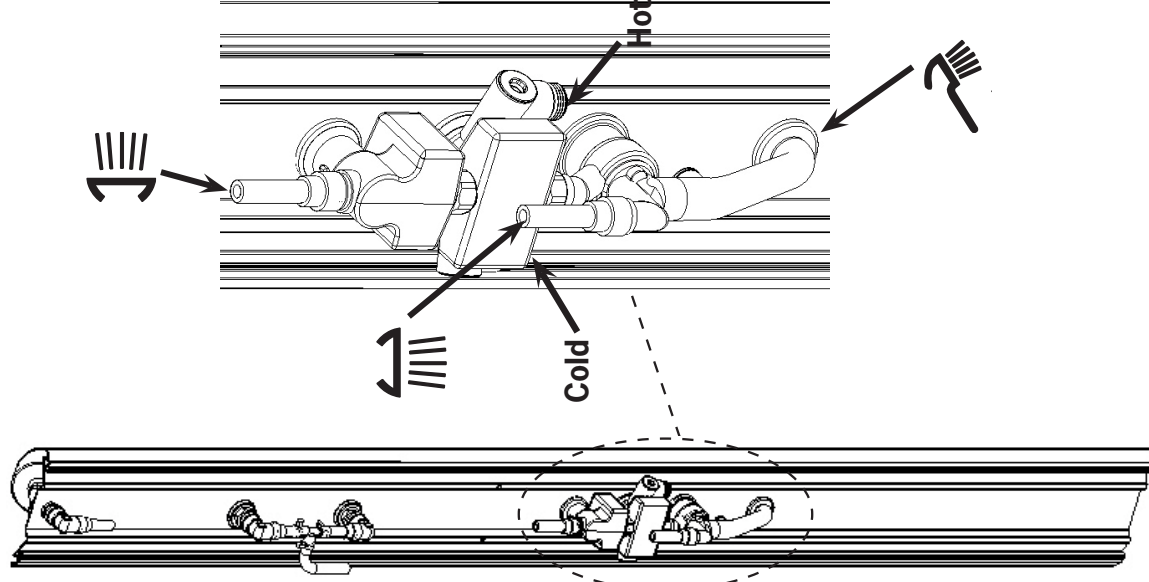
• **Technische Daten** • **Technical data** • **Teknische data** • **Tehnilised andmed** • **Tekniset tiedot** • **Dati tecnici** • **Tehnikskie dati**
 • **Teknisk data** • **Технические данные** • **Tekniska data**

Arbeitsdruck Working pressure Arbejdsdruk Kasutamissurve Käyttöpain Darba spiediens Darbinis spaudimas Arbejdsdruk Рабочее давление, кПа Arbetstryck	Durchfluß bei 300 kPa Flow-rate at 300 kPa Vandmængde ved 300 kPa Vooluhulk 300 kPa Virtaama 300 kPa Darba spiediens Darbinis spaudimas Fløde ved 300 kPa Расход воды (300 кПа), л/с Fløde vid 300 kPa	Druckverlust Pressure loss Tryktab Rõhukadu Painehäviö Spiedimo zudumi Spaudimo praradimas Trykfall Потеря давления, кПа Tryckfall	max. Wassertemperatur Water temperature Varmtvands temperatur Vee temperatuur Käyttöveden lämpötila Max üdens temperatūra Maksimāli vandens temperatūra Varmtvann Макс. температура горячей воды Varmvattenanslutning	Geräuschklasse Noise class Støjklasse Hääleklass Ääniluokka Trokšņu klase Triukšmo klasė Støyklasse Уровень шума Ljudklass
150 – 1000 kPa	0.22 l/s 0.225 l/s 0.17 l/s 0.303 l/s + 0.302 l/s +	248 kPa (0.2 l/s) 237 kPa (0.2 l/s) 300 kPa (0.17 l/s) 131 kPa (0.2 l/s) 132 kPa (0.2 l/s)	max. +80°C	I (ISO 3822)

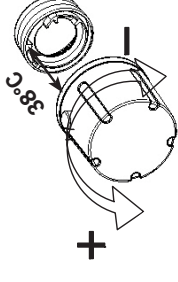
• **Funktion** • **Operation** • **Betjening** • **Toimimine**
 • **Toiminta** • **Darbības princips** • **Veikimo princips**
 • **Funksjon** • **Принцип действия** • **Funktion**



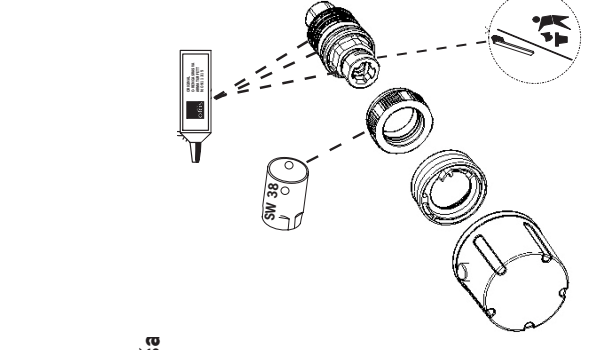
• **Montage** • **Installation** • **Paigaldus** • **Asemustus**
 • **Montáža** • **Montavimas** • **Montering** • **Установка** • **Installation**



- **Temperatureinstellung am Montageort**
- **Temperature adjustment**
- **Justering af temperaturen på installationsstedet**
- **Temperatuuri seadmine vajadusel**
- **Lämpötilan säätö tarvittaessa**
- **Temperatūras regulēšana**
- **Temperatūros nustatymas (gamyklos nustatymas 38°C)**
- **Justering av temperaturen ved sperreknappens**
- **Регулировка температуры**
- **Justering av blandningstemperatur**



- **Wartung der Kartusche**
- **Servicing the cartridge**
- **Service på termostatdelen**
- **Seadeosa hooldus**
- **Säätöosan huolto**
- **Temperatūras regulēšanas kasetes tīrīšana**
- **Termostato techninis aptarnavimas**
- **Service på termostatdelen**
- **Техобслуживание узла регулировки**
- **Service av reglerinsats i blandaren**



- **Ersatzteile**
- **Spare parts**
- **Reservevetele**
- **Varuosad**
- **Varaosat**
- **Rezerves daļas**
- **Atsarginės dalys**
- **Reservvedeler**
- **Запасные части**
- **Reservdelar**

- 1 178295
- 2 109898
- 3 178747V
- 4 178780V
- 5 178745V
- 6 198282V
- 7 178746V

